

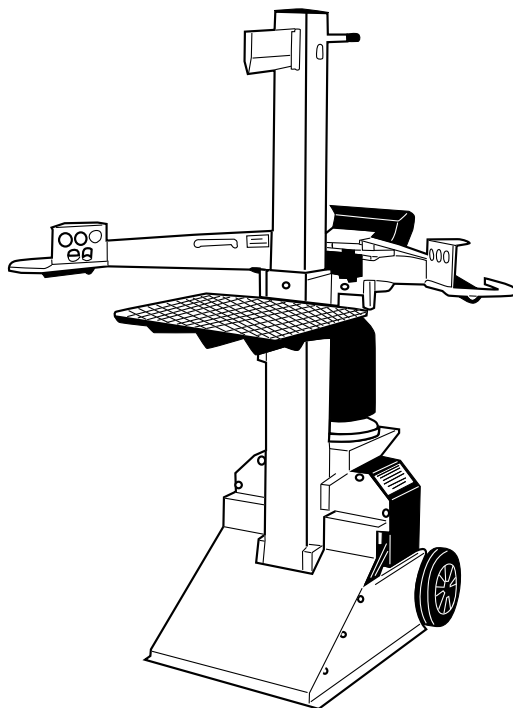
Prevádzkový návod

Originálny prevádzkový návod

Pozor:

Pred prvým uvedením do prevádzky dôkladne prečítajte tento Prevádzkový návod a bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné predpisy!

Prevádzkový návod starostlivo uschovať!



LS-6002
LS-6004
LS-6004 S
LS-7504

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR

CE

Symbols

Pri čítaní Prevádzkového návodu a na štiepačke na drevo narazíte na nasledujúce symboly.



Prečítajte pred uvedením doprevádzky Prevádzkový návod a dodržiavajte Výstražné a Bezpečnostné pokyny!



Dodržiavať pokyny!



Zastaviť / vypnúť pohon!



Zvláštnu opatrosť a pozornosť!



Nosiť ochranu zraku!



Noste ochranu zraku a sluchu!



Noste ochranné rukavice!



Noste bezpečnostnú obuv!



Len pre prevádzku s jednou osobou!



Pohyblivé časti stroja!



**Dodržiavať smer otáčania!
Smer otáčania motor / hriadeľ**



Kízne plochy po každých 10 hodinách prevádzky namazať!



Smer otáčania a maximálny povolený počet otáčok hriadeľa



Dodržiavať Prevádzkový návod!



Dodržiavať bezpečnostný odstup!



Pozor nebezpečenstvo prítlačenia!



Pri vykonávaní všetkých prác pri technickom servise, nastavovaní, údržbe a čistení - zastaviť, vypnúť a odpojiť pohon!



**Schéma obsluhy:
1. Stlačiť a držať páku.
2. Spustiť štiepanie a plynulo regulovať rýchlosť štiepania.**



Pozor! Poloha stola!



Značka CE

EU Prehlásenie o zhode

Podpísaní, Tamiro Kishima a Rainer Bergfeld, zmocnení spoločnosťou DOLMAR GmbH, prehlasujú, že zariadenia značky DOLMAR,

Typ: Štiepačka na drevo

LS-6002, LS-6004, LS-6004 S, LS-7504

vyrobené firmou DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, zodpovedajú základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia príslušných smerníc EU:

Smernica EU o strojoch 98/37/EG, Smernica EU o elektromagnetickej kompatibilitate 2004/108/EG.

Od 29.12.2009 vstupuje do platnosti smernica 2006/42/EG a nahrádza ju smernicu 98/37/EG. Výrobok potom spĺňa aj požiadavky tejto smernice.

Pre správnu realizáciu požiadaviek týchto smerníc EU boli smerodajne použité nasledujúce normy:

EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1.

Technická dokumentácia je uložená u: DOLMAR GmbH, Jenfelder Straße 38, Abteilung FZ, D-22045 Hamburg.

Hamburg, dňa 7.09.2009

Za DOLMAR GmbH

Tamiro Kishima
jednatel'

Rainer Bergfeld
jednatel'

Obsah	Strana
Symboly	2
EU Prehlásenie o zhode	2
Úplnosť dodávky a poškodenia pri transporte	3
Obal / Likvidácia	3
Použitie v súlade s určeným účelom	3
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
Osobné ochranné vybavenie.....	4
Transport	4
Označenie dielov	5
Príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky).....	5
Obsluha	6
Montáž ochranného strmeňa.....	6
Kontrola obojručného ovládania.....	6
Bezpečnostné pokyny.....	7
Nastavenie dĺžky štiepania.....	7
Nastavenie stola.....	8
Nastavenie upínania dreva.....	9
Práce so štiepačkou na drevo.....	9
Uvolnenie zovretých kusov dreva.....	9
Štiepací kríž a rozšírenie štiepacieho klína.....	9
Údržba a technický servis	10
Pokyny pre údržbu a ošetrovanie.....	10
Pravidelné úlohy pri údržbe.....	10
Pokyny k hydraulickému oleju.....	10
Vedenie štiepacieho stĺpika.....	10
Technické údaje	11
Hlukové emisie.....	11
Elektrické vybavenie	12
Posúdenie zbytkovej rizikovosti	13
Ochrana pred nebezpečenstvom mechanickej vybavenie.....	13
Ochrana pred nebezpečenstvom elektrického vybavenie.....	13
Poruchy, príčiny a odstránenie	13
Dielský servis, náhradné diely a záruka	13-14

DOLMAR

Srdečne ďakujeme
za Vašu dôveru!

Gratulujeme Vám k Vašej novej štiepačke na drevo DOLMAR a sme presvedčení, že budete s týmto moderným strojom spokojní.

Štiepačky na drevo DOLMAR sa vyznačujú robustnou konštrukciou. Majú rozsiahle bezpečnostné zariadenia podľa najnovšieho stavu techniky, sú okamžite pripravené na použitie všade tam, kde je k dispozícii zodpovedajúca jednotka pohonu pre pripojenie vývodového hriadeľa.

Aby bola vždy zaručená optimálna funkcia a výkonnosť Vašej štiepačky na drevo, a aby bola vždy zaistená Vaša osobná bezpečnosť, máme k Vám prosbu:

Pred prvým uvedením do prevádzky dôkladne prečítajte tento Prevádzkový návod a bezpodmienečne dodržiavajte Bezpečnostné predpisy! Nedodržanie môže viesť ku vzniku životu nebezpečných poranení!



Úplnosť dodávky a poškodenia pri transporte

Pri viditeľných škodách pri transporte, rozoznatelných podľa poškodenia obalov, poškriabaných a deformovaných súčastí na zariadeniach alebo strojoch, sa musí škoda bezpodmienečne zaznamenať v nákladovom liste: jak na kópii, ktorú obdržíte, tak tiež na nákladovom liste, ktorý musíte podpísať.

Doručiteľ (šofér) musí bezpodmienečne spolupodpísať. Pokiaľ by doručiteľ odmietal potvrdiť poškodenie pri transporte, je lepšie, keď úplne odmietnete prevziať a ihneď nás budete informovať. Neskorší nárok bez priameho záznamu na nákladovom liste nebude uznaný ani dopravcom, ani poisťiteľom.

Skrytá škoda pri transporte musí byť ohlásená do dvoch dní, to znamená, že v tomto termíne musí byť Váš dodaný tovar skontrolovaný. Neskoršie oznámenie nie je spravidla účinné. Pokiaľ sa domnievate, že došlo ku skrytému poškodeniu, zaznamenajte v každom prípade v prepravných dokladoch: „**Tovar sa prijíma s výhradou skrytého poškodenia pri transporte**“.

Poisťovne dopravcov reagujú často veľmi nedôverčivo a odmietajú poskytnúť plnenie.

Pokúste sa preto škodu jednoznačne dokázať (prípadne vyfotografovať).

Majte pre tento postup pochopenie.

Ďakujeme Vám za spoluprácu.

Obal/Likvidácia

Vaša štiepačka na drevo DOLMAR je na ochranu pred poškodením pri transporte o.i. zabalená alebo sú nadstavbové časti na zariadení upevnené spojovacím materiálom. Obaly sú suroviny a je možné ich preto znova použiť alebo ich odovzdať do obehu druhotných surovín (starý papier).

Pamätajte na naše životné prostredie!



Pokiaľ už nie je možné prístroj používať, opýtajte sa príslušného podniku pre likvidáciu odpadov na opatrenia, nutné pri likvidácii. Prevádzkové náplne sa musia zo zariadenia pred likvidáciou odstrániť a taktiež správne zlikvidovať.

Použitie v súlade s určeným účelom

Štiepačka na drevo

Štiepačka na drevo je určená výhradne na štiepanie dreva v smere vlákien.

Štiepačka na drevo je konštruovaná pre obsluhu jednou osobou. Na stroji nikdy nesmú pracovať dve osoby alebo viac osôb.

Iné použitie nezodpovedá „použitiu v súlade s určeným účelom“. Za takto vzniknuté škody akéhokoľvek druhu, ručí len užívateľ.

Pokyny týkajúce sa montáže, prevádzky, údržby, opráv apod. musia byť dôsledne dodržiavané, aby boli vylúčené nebezpečenstvá a predišlo sa škodám.

Pri štiepaní sa bezpodmienečne musí dbať na to, aby štiepané drevo ležalo len na ryhovanom plechu základnej dosky alebo na ryhovanom plechu štiepacieho stola.

Nepovolená obsluha:

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s Návodom na obsluhu, deti, mladiství a osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov nesmú zariadenie obsluhovať.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Práce pri vykonávaní technického servisu, údržby a čistení a transport stroja vykonávať len s vypnutým pohonom a zastaveným nástrojom. Pri poruche funkcie sa musí zásadne vždy vypnúť pohon.

Pokyny týkajúce sa prevádzky, montáže, údržby, opráv, porúch apod. musia byť dôsledne dodržiavané, aby boli vylúčené nebezpečenstvá a predišlo sa škodám. Navyiac smú stroje obsluhovať, udržiavať a ošetrovať len osoby, ktoré sú s prístrojom oboznámené a boli poučené o nebezpečenstvách. Musia byť dodržiavané predpisy o bezpečnosti práce a ostatné všeobecne uznávané pravidlá bezpečnostnej techniky, pracovného lekárstva a cestnej premávky.

Osoby mladšie ako 18 rokov nesmú byť na štiepacích strojoch zamestnávajú. Je však prípustné, zveriť osobám starším ako 16 rokov takto činnosti, pokiaľ je to nutné pre dosiahnutie cieľa vzdelávania a pokiaľ je zaistená ochrana dohľadom odborného pracovníka.

Pracovisko musí byť usporiadané a udržiavané tak, aby bola umožnená bezpečná práca.

Pracovný úsek nesmie obsahovať prekážky (zakopnutie). Klzké a hladké miesta musia byť utopené, pre tento účel nie sú vhodné piliny a drevený popol.

Stroj musí mať bezpečné stanovište.

- Na pracovisku musí byť zaistené dostatočné osvetlenie.
- Pre prácu je nutné rovné a pevné miesto s dostatočnou voľnosťou pohybu.
- Obsluha musí nosiť bezpečnostnú obuv a tesne priliehajúci odev.
- Štiepačky na drevo sa smú prevádzkovať len s ochrannými zariadeniami namontovanými resp. predpísanými výrobcom.
- Nenechajte stroj v prevádzke nikdy bez dozoru.

Musia byť dodržiavané predpisy o bezpečnosti práce a ostatné všeobecne uznávané pravidlá bezpečnostnej techniky, pracovného lekárstva a cestnej premávky.

Osobné ochranné vybavenie

Aby pri štiepaní dreva nedošlo k poraneniu očí, rúk a nôh, musia byť nosené následne popísané súčasti ochranného osobného vybavenia a prostriedky na ochranu častí tela.

Odev má byť účelný, to zn. tesne priliehajúci, ale nesmie brániť v práci. Nesmú sa nosiť šperky alebo iné veci, ktoré by mohli brániť v práci. V každom prípade nosite dlhé nohavice z pevnej látky. Doporučujú sa bezpečnostné nohavice s náprsenkou, ktoré bezpečne chráni pred poraneniami.

Ochranné okuliare (A) (ako náhrada: štít na tvár) chráni proti trieskam. Aby sa zabránilo poraneniam očí, musí sa pri práci so štiepačkou na drevo vždy nosiť ochrana očí resp. štít na tvár.

Pracovné rukavice (B) z pevnej kože patria k predpisovému vybaveniu a musíte ich pri práci so štiepačkou na drevo vždy nosiť.

Musia sa nosiť **bezpečnostné topánky** resp. bezpečnostné gumové čizmy (C) s nešmykavou podrážkou a oceľovou špičkou. Bezpečnostná obuv poskytuje ochranu pred padajúcim štiepaným materiálom a zaručuje stabilný postoj.

Podľa hlučnosti traktora môže byť tiež nutné nosenie ochrany sluchu (ochrana sluchu (D), kapsle, vosková vata atď.). Na vyžiadanie analýza oktávového pásma.

Transport

Štiepačka na drevo sa musí pred každým transportom odpojiť od siete (vytiahnuť vidlicu zo zásuvky).

Štiepačku na drevo je možné veľmi jednoducho transportovať. V zadnej časti je namontovaná os s dvoma kolesami.

Aby sa obidve ovládacie páky nemohli pri transporte samovoľne otáčať, musia sa vpredu zviazať.

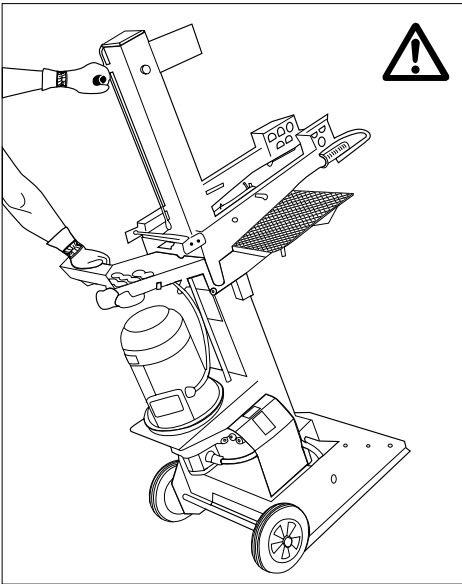
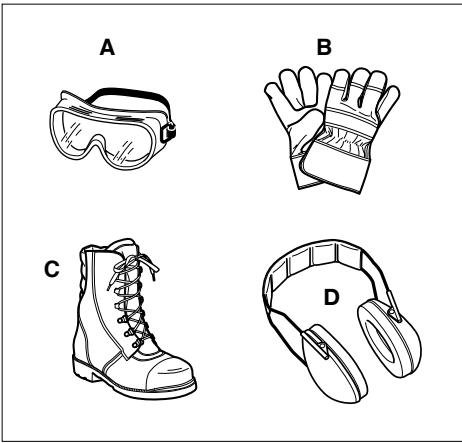
Štiepačka na drevo sa pre transport nakloní mierne dozadu, až kolesá stoja na zemi.

Ochranný plech motora slúži súčasne ako držadlo. Druhé držadlo je umiestené na hornom konci štiepacieho stĺpika.

Štiepačku na drevo odkladať alebo skladovať v suchom, uzatvárateľnom priestore mimo dosah detí. Štiepačka na drevo sa nesmie skladovať voľne.

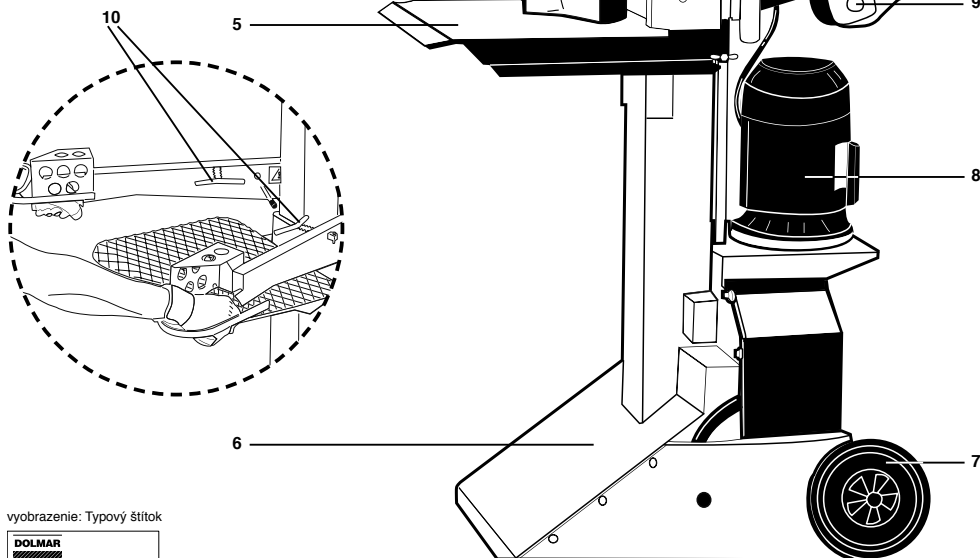
Pred dlhším uložením sa štiepačka na drevo musí dôkladne vyčistiť a namazať.

Prevádzkové náplne skladovať len vo schválených a označených kanistroch. Udržiavajte prevádzkové náplne mimo dosah detí.



Označenie dielov

- 1 Štiepací nôž (štiepací nástroj)
- 2 Štiepací stĺpik
- 3 Ovládacie páky
- 4 Ochranný strmeň
- 5 Stôl
- 6 Stojan
- 7 Podvozok
- 8 Motor
- 9 Vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
- 10 Upínanie dreva s pružinou



vyobrazenie: Typový štítok



Rok výroby

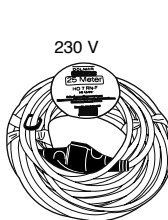
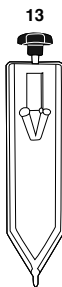
Sériové číslo

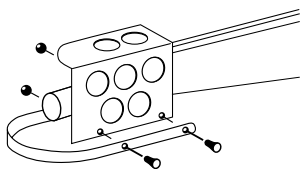
Uvádzať pri objednávke náhradnýchdielov!

Príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky)

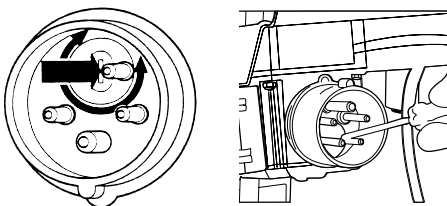
Pre rozšírenie možnosti použitia štiepačky na drevo sa dodávajú nasledujúce súčasti príslušenstva:

- 11 Štiepací kríž
- 12 Rozšírenie štiepacieho klina
- 13 Predĺženie štiepacieho klina
- 14 Predlžovací kábel
(230 V k LS-6002 a 400 V k LS- 6004, LS-6004 S, LS-7504)

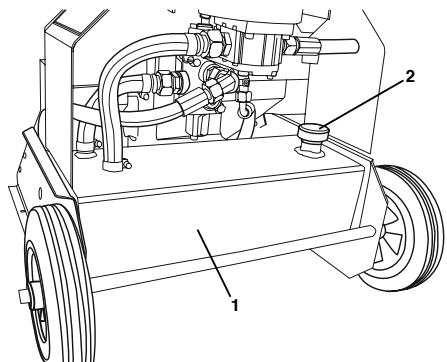




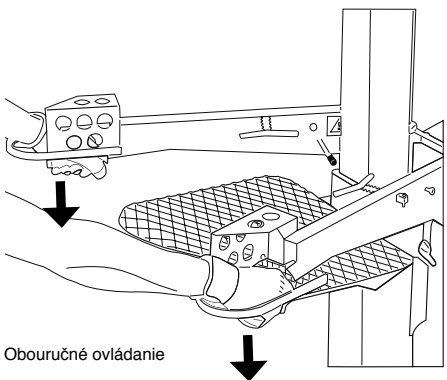
Upevnenie ochranného strmeňa



Komutátor fáz



Nádrž hydraulického oleja



Obouručné ovládanie

Obsluha

Montáž ochranného strmeňa

Pred prvým uvedením štiepačky na drevo do prevádzky sa musia namontovať ochranné strmene na ovládacie páky.

Tieto sú z dôvodov transportu len predmontované, tzn. sú naskrutkované jednou skrutkou na ovládacej páke. Upevnite ochranné strmene dvoma skrutkami na ovládaciu páku (viď obrázok „Upevnenie ochranného strmeňa“). Utiahnite obidve skrutky.

Pokyny k elektrickému vybaveniu u typu LS-6002

Prívodný kábel musí mať u motorov na striedavý prúd 230V, prierez minimálne 2,5 mm (označenie kábelu 3 x 2,5). Prívod prúdu sa uskutočňuje cez kombináciu spínač zástrčka.

Pokyny k elektrickému vybaveniu u typu LS-6004, LS-6004 S, LS-7504

Prívodný kábel musí pri dĺžke 25 m (motor na trojfázový prúd 400 V), mať minimálny prierez 1,5 mm.

Pamätajte, že nulový vodič štiepačky na drevo musí byť pripojený, pretože inak nie je možná prevádzka.

Pred uvedením do prevádzky sa u motorov 400 V musí skontrolovať smer otáčania krátkym zapnutím a vypnutím. Smer otáčania musí súhlasiť so šípkou na veku ventilátora motora. Pokiaľ by smer otáčania nesúhlasil so šípkou na veku ventilátora, musí sa zmeniť komutátorom fáz na vidlici prístroja.

Nesprávny smer otáčania motora vedie k poškodeniu hydraulického čerpadla.

Pokyny k hydraulickému rozvodu

Nádrž hydraulického oleja (1) je v dolnej časti štiepačky na drevo.

Olejová nádrž je z výrobného závodu naplnená hydraulickým olejom.

Pokiaľ sa štiepačka na drevo pri transporte nakláňa veľmi ďaleko dozadu, musí sa dbať na to, aby z plniaceho hrdla (2) nevytekal olej.

Pri nízkych teplotách je olej hydraulického zariadenia ešte veľmi viskóznym. Okamžitá práca (štiepanie) pri týchto teplotách môže viesť k poškodeniu hydraulického zariadenia.

Aby bola zaistená bezporuchová prevádzka hydraulického zariadenia, mala by sa štiepačka na drevo pri nízkych teplotách prevádzkovať určitý čas naprázdno, aby sa hydraulický olej mohol zahriať.

Nastavenie riadiaceho ventilu sa vykonáva vo výrobnom závode, ďalšie nastavenia nie sú nutné.

Kontrola obojručného ovládania

Štiepačky na drevo sú vybavené mechanickým obojručným ovládaním. Toto slúži na to, aby obsluha pri práci so strojom v žiadnom prípade nemohla siahať do oblasti štiepania.

Pred každým spustením prevádzky sa musí obojručné ovládanie skontrolovať.

Pri spustení operácie štiepania sa musia obidve ovládacie páky stlačiť smerom dole. Štiepací klin ide dole.

Pri uvoľnení jednej ovládacej páky sa operácia štiepania preruší.

Štiepací klin musí zostať vo svojej polohe a nesmie sa vrátiť späť do východzej polohy.

Pri uvoľnení obidvoch ovládacích pák ide štiepací klin opäť späť so svojej východzej polohy (hore).

Pokiaľ sa teraz ovláda jedna páka, nesmie štiepací klin ísť smerom dole.

Pri uvoľnení ovládacích pák sa tieto samočinne musia nastaviť opäť do východzej polohy.

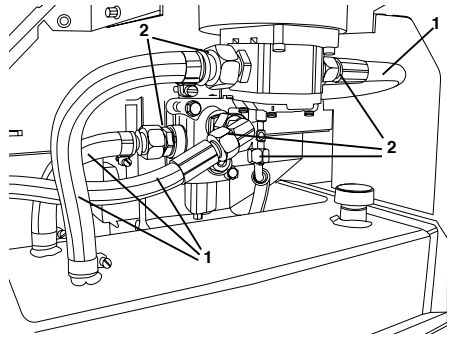
Pokyny pre uvádzanie do prevádzky

Pred každým uvedením štiepačky na drevo do prevádzky sa táto musí skontrolovať na vonkajšie poškodenie.

Musia sa skontrolovať všetky hydraulické hadice (1) a všetky miesta spojov (2) na hydraulickom zariadení, aby sa prípadne rozoznali a odstránili netesné miesta.

Všetky bezpečnostné zariadenia musia byť namontované na stroji. Nesmú byť odstraňované alebo vyradzované z prevádzky.

Pokiaľ by sa vyskytli poruchy alebo závady, nesmie sa stroj uvádzať do prevádzky, kým nie sú odstránené.



Hydraulické hadice a miesta spojov na hydraulickom zariadení



Bezpečnostné pokyny

Štiepačka na drevo musí byť postavená na pevnom a rovnom podklade.

Pracovný úsek musí byť udržiavaný v čistote a nesmie obsahovať zbytky dreva a prekážky (zakopnutie). Klzké a hladké miesta musia byť odstránené.

V žiadnom prípade nesiahajte do úseku štiepania, keď sa štiepací klin pohybuje!

Nastavenie dĺžky štiepania

Štiepačka na drevo je pri dodaní nastavená na max. dĺžku štiepania.

Pri zapnutí motora sa štiepací klin pohybuje automaticky do maximálnej výšky celkového zdvihu.

Pokiaľ sa však má štiepať drevo, ktorého dĺžka je podstatne kratšia než celkový zdvih štiepačky na drevo, potom sa ponúka možnosť zdvih obmedziť. Výšku zdvihu je možné prenasťavať plynulo.

Pre zmenšenie výšky zdvihu štiepacieho noža, musíte postupovať nasledovne.

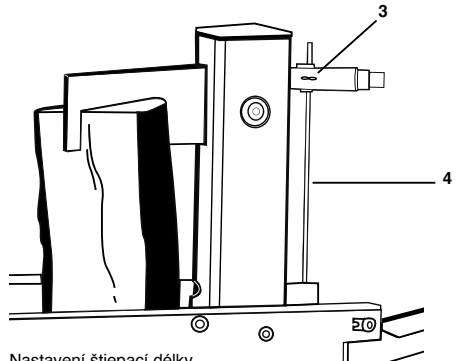
Nastavte štiepací nôž do požadovanej výšky a vypnite motor. Pritom musí zostať jedna páka stlačená, aby štiepací klin nemohol opäť vyjsť hore.

Uvolníte teraz krídlatú skrutku (3) na rukoväti (za štiepacím stĺpikom) vytiahnite spinaciu tyč (4) čo najďalej von. Čím ďalej je spinacia tyč vytiahnutá, tým menšia je štiepacia výška.


Upnite spinaciu tyč (4) na požadovanej výške krídlatou skrutkou. Utiahnite krídlatú skrutku (3).

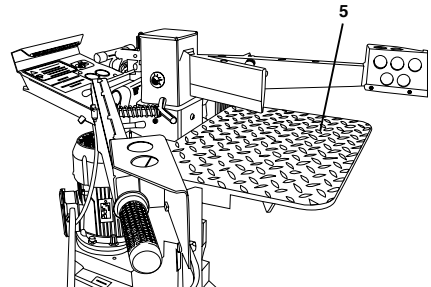
Teraz je možné opäť štiepačku na drevo zapnúť. Štiepací klin teraz už nemôže vyjsť až na svoju max. dĺžku, pretože je obmedzený spinacou tyčou.

Pokiaľ má byť nastavená maximálna štiepacia dĺžka, musí sa krídlatá skrutka povoliť. Teraz môže štiepací klin opäť vyjsť na svoju maximálnu dĺžku. Potom opäť utiahnite krídlatú skrutku.



Nastavení štiepací dĺžky

 POZOR: Pokiaľ má sa použiť štiepací stól (5), musí sa tu bezpodmienečne vykonať obmedzenie dráhy, pretože inak môže štiepací nôž naraziť do štiepacieho stola! Nastavenie musí byť prevedené tak, aby štiepací nôž bol zastavený predtým, než dosiahne štiepací stól.



Štiepací stól

Nastavenie stola

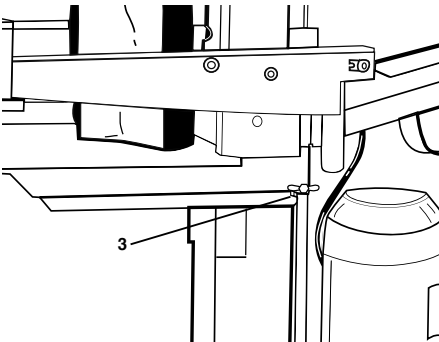
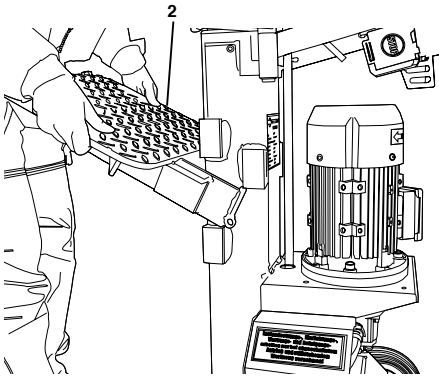
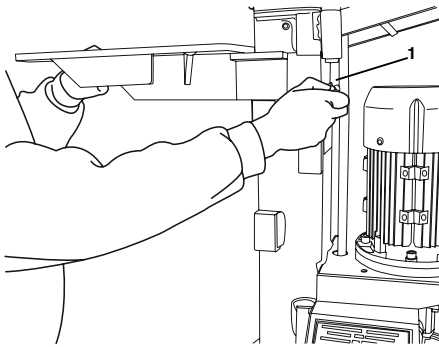
Stól štiepačky na drevo môže byť zavesený v troch rôznych polohách. (Pre hornú polohu je určený prídavný poistný čap.)
Pre prenasťavovanie stolov nie je nutné náradie.

Pre prenasťavovanie stola sa musí odskrutkovať krídlatá matica (1) na držiaku stola/stĺpika a musí sa vybrať čap z otvoru vrtania. Teraz je možné stól jednoducho naddvíhnuť (2) a odobrať smerom dopredu.

Pre zavesenie stola sa tento musí taktiež mierne naddvíhnuť.

Postavte stól na spodne držiaky na stojane a posuňte ho v naklonenej polohe dozadu. Spusťte stól spredu dole a dbajte na to, aby háky na zadnej strane stola zaberali za horné držiaky.

Následne sa musí zaviesť čap do vrtání držiaku stola a zaistiť krídlatými maticami (3). V dolnej polohe stĺpika sa stól zavesuje bez poistného čapu.



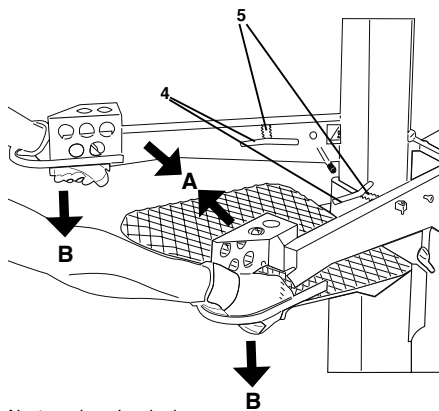
Nastavenie stola

Nastavenie upínania dreva

Pre pridržanie dreva pri štiepaní sú na obidvoch ovládacích pákách umiestnené upínania dreva (4). Tieto je možné nastavovať podľa veľkosti kmeňov. U malých priemerov dreva sa musia nastavovať dovnútra.

Upínanie dreva sa prispôbiť pomocou namontovanej prítlačnej pružiny (5) plynulo každej veľkosti upínaného dreva.

Aby bolo zaistené z hľadiska funkcie optimálne a bezpečné štiepanie dreva, musí byť kmeň v upínaní vycentrovaný resp. v strede upínania.



Nastavenie upínania dreva

Práce so štiepačkou na drevo

Zapnite štiepačku na drevo.

Položte štiepané drevo na štiepací stôl a stlačte obidve ovládacie páky A dozadu. Tým je drevo fixované. Pre spustenie operácie štiepania, sa musia obidve ovládacie páky B súčasne stlačiť dole. Tým sa uvádza do pohybu štiepací klin.

V priebehu celej operácie štiepania musia zostať obidve ovládacie páky stlačené. Pokiaľ má byť operácia štiepania prerušená, musia sa ovládacie páky uvoľniť. Štiepací klin ide späť do svojej východzej polohy. Pokiaľ je operácia štiepania skončená, musia sa ovládacie páky uvoľniť, aby štiepací klin mohol opäť ísť hore. Až keď štiepací klin opäť stojí v svojej východzej polohe, smie sa štiepané drevo odobrať zo štiepacieho stola.

Pred nasledujúcim štiepaním podľa potreby očistite stôl od zvyškov dreva a triesok.

⚠ Dbajte na to, aby štiepané drevo vždy bolo na štiepací stôl ukladané rovno. Pamätajte, že sukovité drevo môže praskať. Nepoužívajte v žiadnom prípade neodvetvené drevo.

Pri opustení stroja sa stroj vždy musí vypnúť.



Uvolnenie zovretých kusov dreva

Môže sa stať, že sa drevo úplne nerozštípe a štiepací klin unáša drevo pri jazde hore so sebou. V tomto prípade nechajte štiepací klin zísť späť do východzej polohy a vypnite štiepačku na drevo. Teraz sa musí drevo sklepať dole. Na to je možné použiť kladivo.

Štiepací kríž a rozšírenie štiepacieho klina

Ako príslušenstvo k našim štiepačkám na drevo sa dodáva štiepací kríž a rozšírenie štiepacieho klina.

Štiepací kríž štiepe v jednej pracovnej operácii palivové drevo na 4 kusy.

Rozšírenie štiepacieho klinu umožňuje lepšie rozštiepanie dreva.

Obidve súčasti príslušenstva sa jednoducho nasunú na štiepací nôž a upevnia sa skrutkou M12.

Dbajte na to, aby štiepací kríž a rozšírenie štiepacieho klinu boli úplne nasunuté na štiepací nôž a upnuté skrutkou!

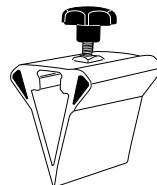
Šikmá strana priečneho noža štiepacieho kríža musí smerovať k obsluhu.

Pokiaľ nie sú štiepací kríž resp. rozšírenie štiepacieho klinu úplne nasunuté na štiepací nôž, môže pri prevádzke dôjsť ku zošmyknutiu a ku zraneniu obsluhu. Ďalej môže dôjsť k poškodeniu stroja.

Pri použití štiepacieho kríža sa musí upínanie dreva nastaviť na ovládacích pákách úplne smerom von.



Štiepací kríž



Rozšírenie štiepacieho klina

DOLMAR

SERVICE

Údržba a technický servis

⚠ Práce pri údržbe, technickom servise a čistení musia byť vykonávané len pri vypnutom pohone a zastavenom nástroji.

Pokyny pre údržbu a ošetrovanie

Pre dlhú životnosť a zabránenie vzniku škôd a zaistenie plnej funkčnosti bezpečnostných zariadení, musia byť pravidelne vykonávané práce pri údržbe. Nároky zo záruku sa uznávajú len vtedy, pokiaľ boli tieto práce pravidelne a riadne vykonávané. V prípade nedodržania hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Užívateľia štiepačiek na drevo smú vykonávať len práce pri údržbe a ošetrovaní, ktoré sú popísané v tomto prevádzkovom návode. Práce presahujúce tento rámec smú byť vykonávané len v odbornej dielni DOLMAR.

Pravidelné úlohy pri údržbe

Nasledujúce práce musia byť vykonávané v prípade potreby resp. pravidelne:

- Čistenie stroja od zvyškov dreva, triesok a ostatných nečistôt
- Mazanie vedenia štiepacieho stĺpika tukom
- Kontrola stavu hydraulického oleja (1), pri stratách oleja skontrolovať tesnosť celého hydraulického zariadenia (hadice a skrutkové spoje)
- Podľa potreby mazať všetky pohyblivé časti

Pokyny k hydraulickému oleju

Kontrolujte pravidelne stav hydraulického oleja. Dbajte na to, aby do olejovej nádrže nemohli vniknúť nečistoty, triesky atď.

Neprevádzkujte štiepačku nikdy bez oleja resp. s príliš malým množstvom oleja. Pokiaľ sa dostane v dôsledku nedostatku oleja vzduch do okruhu, nepracuje už štiepačka presne (trhavé resp. rázové pohyby) a okrem iného môže dôjsť k poškodeniu hydraulického čerpadla.

Prvá výmena oleja sa musí vykonať pribl. po 25-30 hodinách prevádzky. Potom sa musí hydraulický olej vymieňať po každých 50 hodinách prevádzky resp. 1x ročne.

Vypúšťacia skrutka (2) je na spodnej strane olejovej nádrže. Pliacia skrutka (3) je na hornej strane nádrže vpravo.

Doporučené hydraulické oleje:

DOLMAR HLP 46, DEA HD B 46, Shell Tellus 10 - 46, Esso Nuto H 46

Zachytáva starý olej pri výmene oleja do vhodnej nádoby. Dbajte na to, aby nádoba bola odolná proti oleju a mala objem minimálne 8,5 litra. U menšej nádoby môžete olej vypustiť postupne v niekoľkých krokoch.

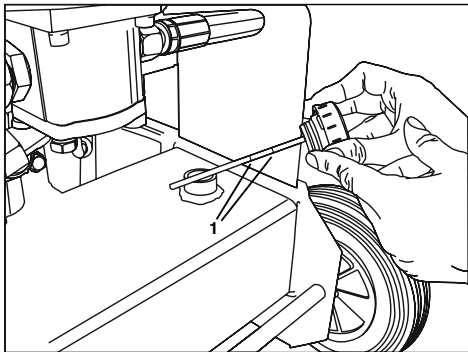
Starý olej škodí životnému prostrediu a musí byť odborne zlikvidovaný!

Po naplnení olejovej nádrže sa štiepačka na drevo trikrát až štyrikrát spustí a potom sa opäť nasadí veko nádrže, aby z hydraulického okruhu mohol uniknúť vzduch.

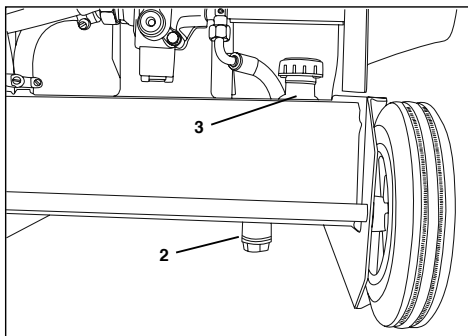
Vedenie štiepacieho stĺpika

Pokiaľ by sa pri prevádzke štiepačky na drevo vyskytli pískavé zvuky, musia sa namazať vodidlá z umelej hmoty vo vedení stĺpika (4). Pre namazanie je možné použiť bežne predávané mazací tuk. Pískavé zvuky po prevedení tejto údržby zmiznú.

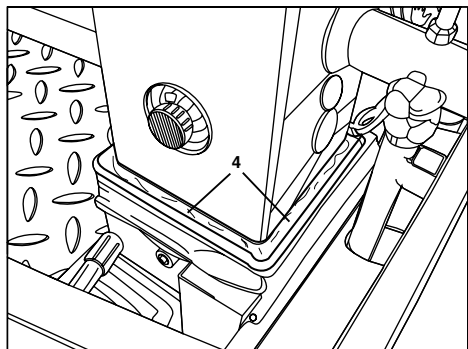
Pokiaľ štiepací stĺpik v dôsledku opotrebenia vykazuje príliš veľkú voľu k vedeniu stĺpika, musia sa vodidlá z umelej hmoty vymeniť.



Kontrola stavu hydraulického oleja



Vypúšťacia skrutka a plniacia skrutka



Mazanie vodidiel z umelej hmoty

Technické dáta		LS-6004	LS-6002	LS-6004 S	LS-7504
Motor		Elektro	Elektro	Elektro	Elektro
Výrobca motora		-	-	-	-
Typ motora		-	-	-	-
Výkon	kW	3	2,2	4	3
Menovité napätie	V	400	230	400	400
Frekvencia	Hz	50	50	50	50
Menovitý prúd	A	5	14,8	6,6	5
Predradné istenie	A	16 träge	16 pomalý	16 pomalý	16 pomalý
Počet otáčok	ot/min	2850	2850	1400	2850
Štiepacia sila*	t	6	6	6	7,5
Štiepacia dĺžka max.	mm	1080	1080	1080	1080
Štiepacia dĺžka s vloženým stolom	mm	550	550	550	550
Štiepacia dĺžka s otočným stolom	mm	-	-	-	-
Štiepací zdvih	mm	500	500	500	500
Štiepacia rýchlosť	cm/s	6,25	6,25	8	5
Rýchlosť spätného chodu	cm/s	25	25	33	18
Priemer dreva min	mm	70	70	70	70
Priemer dreva max	mm	450	450	450	450
Počet otáčok vývodový hriadeľ min / max	ot/min	-	-	-	-
Výkon traktor min.	kW	-	-	-	-
Prevádzkový tlak max	bar	230	190	230	220
Množstvo oleja prevod	l	-	-	-	-
Akosť prevodového oleja / Špecifikácia	l	-	-	-	-
Množstvo oleja hydraulický rozvod	l	7	7	7	7
Akosť hydraulického oleja / Špecifikácie		HLP SYNTH 46 DIN 51524 T.4	HLP SYNTH 46 DIN 51524 T.5	HLP SYNTH 46 DIN 51524 T.6	HLP SYNTH 46 DIN 51524 T.8
Celková výška pri vysunutí	mm	1600	1600	1600	1600
Celková výška pri zasunutí	mm	1070	1070	1100	975
Šírka / Hĺbka		600 / 1000	600 / 1000	600 / 1000	600 / 1070
Šírka / Výška		-	-	-	-
Hmotnosť	kg	125	125	148	143
Príslušenstvo					
Štiepací kríž		x	x	x	x
Rozšírenie štiepacieho klína		x	x	x	x
Predĺženie štiepacieho klína		x	x	x	x
Zdvíhač kmeňov		-	-	-	-
Vložený stôl		-	-	-	-
Štiepací kríž 13 t		-	-	-	-
Vývodový hriadeľ 1 3/8" 6-zubý (800 - 1020 mm)		-	-	-	-

* Štiepacia sila môže kolísat o $\pm 10\%$.

Hlukové emisie

Posúdenie hlukových emisií na pracovisku bolo prevedené ako orientačné meranie podľa spoločných zásad pre posudzovanie hluku na pracovisku u pracovných prostriedkov pre poľnohospodárstvo a lesníctvo a všeobecného návodu pre meranie hluku technických pracovných prostriedkov pre poľnohospodárstvo a lesníctvo s nasledujúcimi parametrami:

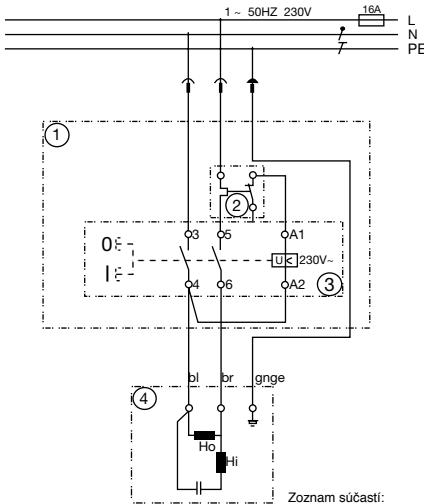
Bod merania na prednom okraji stroja, vo výške 1600 mm, 1000 mm pred strojom $L_{pA} = 75$ dB(A). Neistota $K = 2,5$ dB(A).

Elektrické vybavenie

⚠ Práce na elektrickom zariadení smie vykonávať len odborný pracovník elektrotechnik!

Používajte pre elektricky prevádzkované štiepacie stroje prenosný ochranný spínač (PRCD), pokiaľ v napájacej sieti nie je namontované ochranné zapojenie proti zvodovému prúdu max. 0,03A.

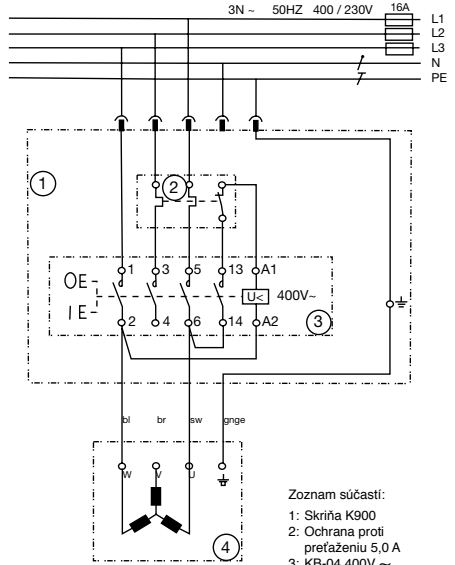
LS-6002



Zoznam súčastí:

- 1: Skriňa K700
- 2: Ochrana proti preťaženiu 13,5 A
- 3: KB-01 Ua230V ~
- 4: Motor

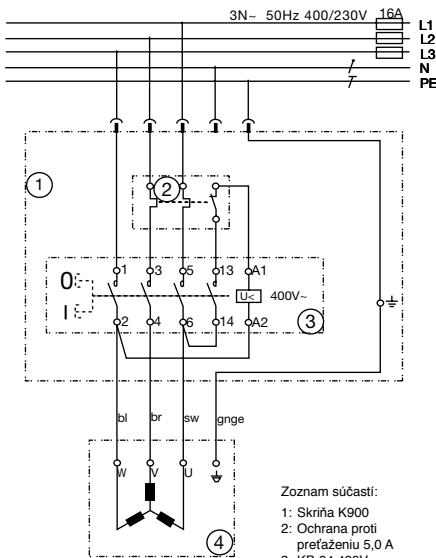
LS-6004



Zoznam súčastí:

- 1: Skriňa K900
- 2: Ochrana proti preťaženiu 5,0 A
- 3: KB-04 400V ~
- 4: Motor

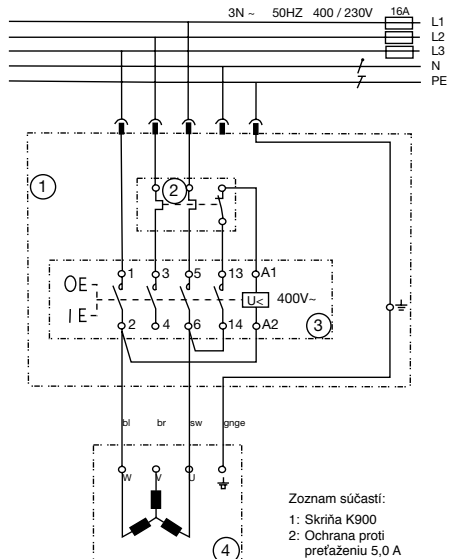
LS-6004S



Zoznam súčastí:

- 1: Skriňa K900
- 2: Ochrana proti preťaženiu 5,0 A
- 3: KB-04 400V ~
- 4: Motor

LS-7504



Zoznam súčastí:

- 1: Skriňa K900
- 2: Ochrana proti preťaženiu 5,0 A
- 3: KB-04 400V ~
- 4: Motor

Posúdenie zbytkovej rizikovosti

Ochrana pred nebezpečenstvom mechanické vyba- venie

Všetky nebezpečenstvá, vychádzajúce z pohyblivých častí (štiepací nôž) sú minimalizované obojručným ovládaním. Stroj taktiež nie je možné prevádzkovať, pokiaľ je jedna ovládacia páka upevnená vždy v dolnej polohe.

Je zakázané vykonávať prestavby obojručného ovládania, resp. uvádzať ho mimo prevádzku.

Pokiaľ je obojručné ovládanie prenastravené resp. vyradené z prevádzky, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu pri štiepaní.

Všetky bezpečnostné zariadenia musia zostať na stroji a nesmú byť znehodnocované.

Zbytkové riziko: Pokiaľ sú bezpečnostné zariadenia vyradené z prevádzky, prenastravené resp. demontované, môže dôjsť ku zraneniu obsluhujúcich osôb.

Ochrana pred nebezpečenstvom elektrické vybave- nie

Všetky časti stroja pod napätím sú izolované proti dotyku alebo sú zakryté pevnými, bezpečne upevnenými a len pomocou nástrojov demontovateľnými ochrannými zariadeniami

Zbytkové riziko: Pokiaľ sa odstráni pevný, bezpečne upevnený kryt pri behu stroja pomocou nástrojov a pokiaľ nie je zodpovedne prívodné vedenie, môže dôjsť k poraneniu osôb elektrickým prúdom.

Poruchy, príčiny a odstránenie

Porucha	Príčina	Odstránenie
Štiepací nôž sa nevysúva	- nesprávny smer otáčania motora (400V) - príliš málo hydraulického oleja	- skontrolovať smer otáčania - doplniť
Štiepací nôž sa nezasúva	- vid' vyššie	- vid' vyššie
Štiepací nôž nemá silu	- príliš málo hydraulického oleja - prenastavený ventil - opotrebené čerpadlo - poškodená sada tesnení valca	- doplniť - nastaviť - vymeniť - vymeniť
Štiepací nôž sa zastaví pri práci	- drevo príliš veľké alebo sukovité	- otočiť drevo
Hydraulické vedenia sú veľmi horúce	- príliš málo hydraulického oleja - poškodené čerpadlo - prenastavený ventil	- doplniť - vymeniť - nastaviť
Elektromotor sa nerozbehne	- zástrčka/zásuvka defektná - elektrický kábel defektný	- vymeniť - vymeniť
Elektromotor je veľmi horúci	- chýba jedna fáza - prierez kabeľu príliš malý - poškodené vinutie motora	- skontrolovať - vymeniť - vymeniť

Údržba a opravy

Údržba a opravy moderných štiepačiek na drevo a konštrukčných celkov ovplyvňujúcich bezpečnosť vyžadujú odbornú kvalifikáciu a dielňu vybavenú špeciálnym náradím a skúšobnými zariadeniami.

Všetky práce, ktoré nie sú popísané v tomto Prevádzkovom návode musia byť vykonané špecializovanou dielňou DOLMAR.

Odborník disponuje potrebným vzdelaním, skúsenosťami a vybavením, aby Vám sprístupnil vždy cenovo najvhodnejšie riešenie a pomohol Vám radou aj činom. Odborných predajcov DOLMAR nájdete na: www.dolmar.com

Pri pokusoch o opravy tretími resp. neautorizovanými osobami zaniká záručný nárok.

Náhradné diely

Spoľahlivá trvalá prevádzka a bezpečnosť Vášho prístroja závisí od kvality použitých náhradných dielov. Používajte len originálne náhradné diely.

Len originálne náhradné diely pochádzajú z výroby prístroja a zaručujú preto najvyššiu možnú kvalitu v materiáli, rozmeroch, funkcií a bezpečnosti.

Originálne náhradné diely a príslušenstvo obdržíte u Vášho odborného predajcu. Ten má taktiež k dispozícii potrebné zoznamy náhradných dielov pre zistenie čísel náhradných dielov a je priebežne informovaný o podrobnostiach vylepšení a noviniek v ponuke náhradných dielov.

Pamätajte, prosím, že pri použití iných než originálnych dielov DOLMAR nie je možné záručné plnenie firmou DOLMAR.

Záruka

DOLMAR zaručuje bezvadnú kvalitu a preberá náklady za odstránenie vady výmenou poškodených dielov v prípade väd materiálu alebo výrobných väd, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe po dni predaja.

Prosíme pamätajte, že v niektorých krajinách platia špecifické záručné podmienky V prípade pochybností sa informujte u Vášho predajcu. Ten je ako predajca výrobku zodpovedný za záruku.

Prosíme Vás o pochopenie, že sa na nasledujúce príčiny závad nemôže vzťahovať záruka:

- Nedodržavanie prevádzkového návodu.
- Zanedbanie nutných prác pri údržbe a čistení.
- Opotrebenie normálnym užívaním.
- Poškodenia vplyvom pôsobenia teploty a poveternosti.
- Zjavné preťažovanie trvalým prekračovaním hornej hranice výkonu.
- Použitie násilia, nesprávna manipulácia, zneužitie alebo nehoda.
- Škody v dôsledku chybného pripojenia alebo inštalácie.
- Škody v dôsledku prehriatia z dôvodu znečistenia na kryte ventilátora.
- Zásah nepovolanej osoby alebo nesprávny technický servis.
- Použitie nevhodných náhradných dielov resp. iných než originálnych náhradných dielov DOLMAR, pokiaľ je toto príčinou škody.
- Použitie nevhodných alebo starých prevádzkových náplní.
- Škody, vzniknuté v dôsledku komerčného prenájmu.

Čistenie, ošetrovanie a práce pri nastavovaní sa neuznávajú ako záručné plnenie. Akékoľvek záručné práce musia byť vykonávané odborným predajcom DOLMAR.

Poznámky

Odborných predajcov DOLMAR
nájdete na: www.dolmar.com

DOLMAR



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Zmeny vyhradené

Form: 995 703 567 (11.09 SK)